

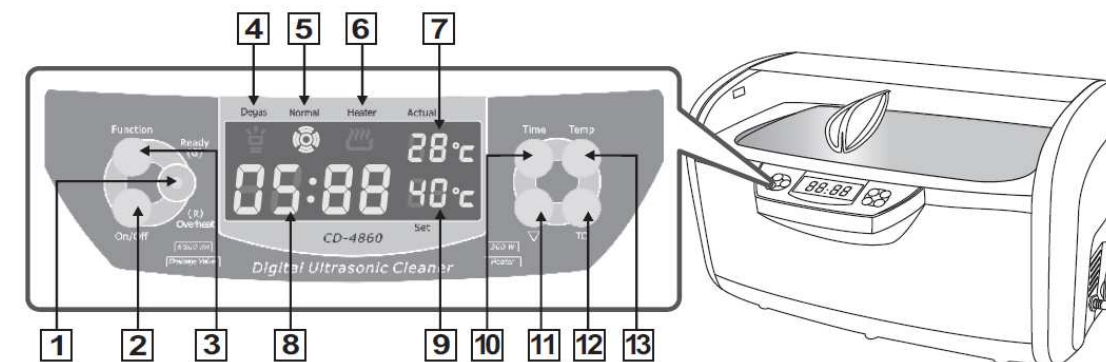
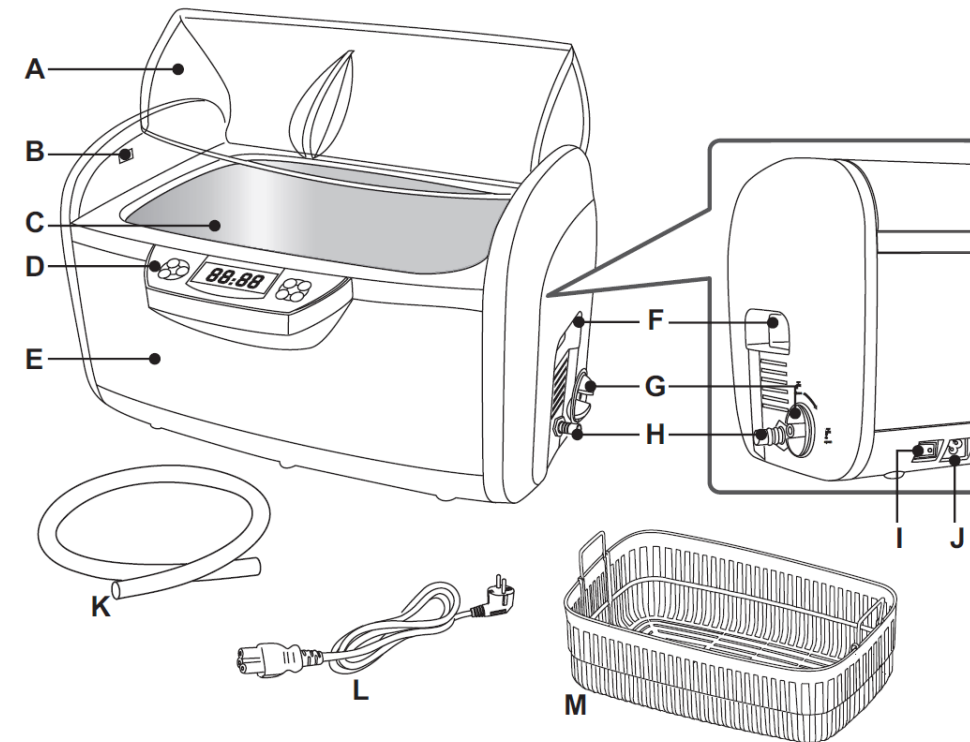
VTUSC6

MYJKA ULTRADŹWIĘKOWA - 6 L / 310W

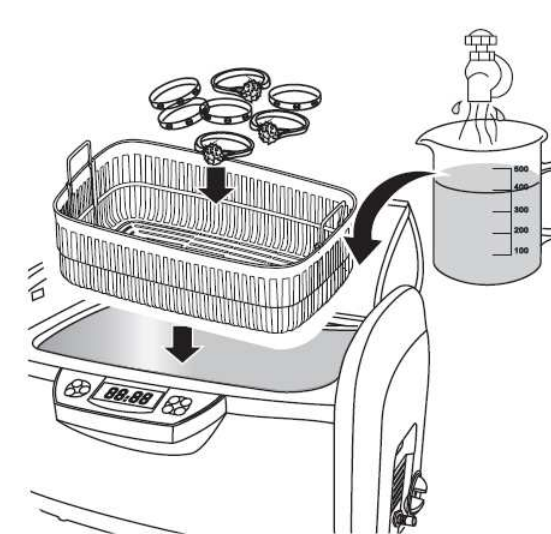


INSTRUKCJA OBSŁUGI

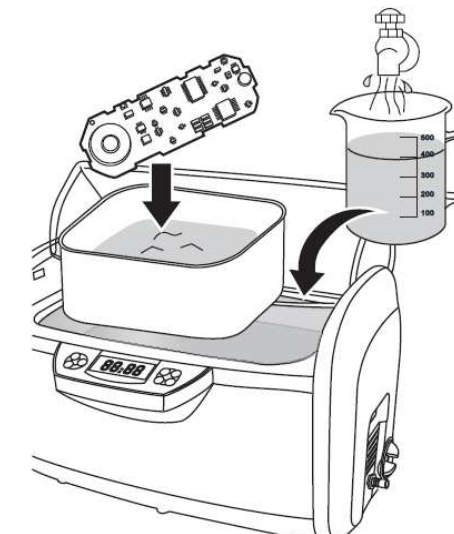




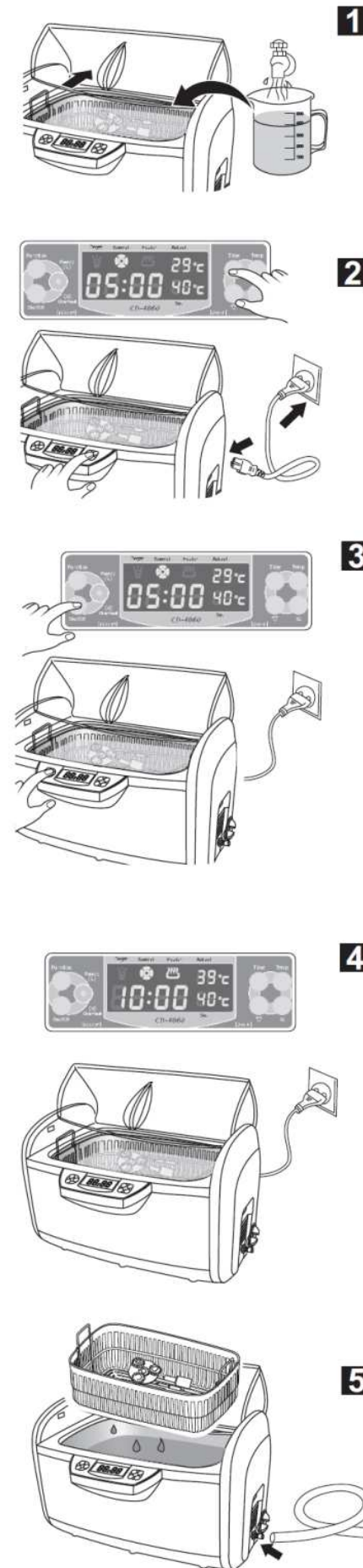
A



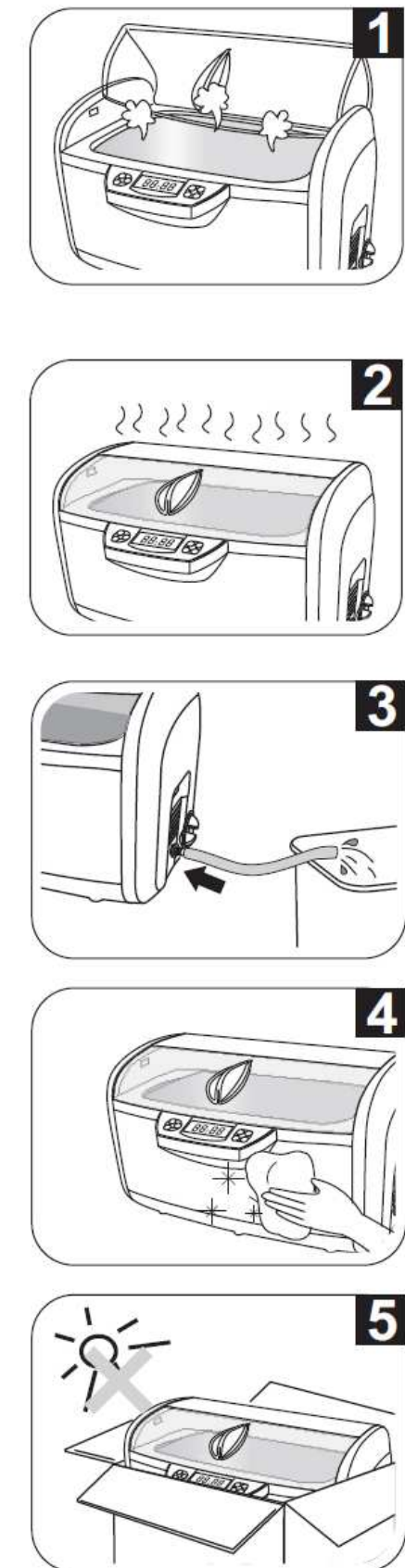
B



obsługa



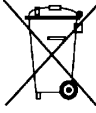
konserwacja



Instrukcja obsługi

1. Introduction

Niniejsza instrukcja przeznaczona jest dla użytkowników w krajach Unii Europejskiej.
Ważne informacje dotyczące środowiska.





 Niniejsza instrukcja przeznaczona jest dla użytkowników w krajach Unii Europejskiej.
 Ważne informacje dotyczące środowiska.
 Niniejszy symbol umieszczony na urządzeniu bądź opakowaniu oznacza, że wyrzucenie produktu może być szkodliwe dla środowiska. Nie umieszczać zużytych urządzeń bądź baterii w zwykłych pojemnikach na odpady. W tym celu należy skontaktować się z firmą zajmującą się recyklingiem.

Urządzenie można przekazać dystrybutorowi lub firmie zajmującej się recyklingiem.
 Należy przestrzegać lokalnych przepisów dotyczących ochrony środowiska.

W przypadku wątpliwości należy skontaktować się z lokalną firmą zajmującą się utylizacją odpadów.







Dziękujemy za zakup produktu myjki ultradźwiękowej Velleman. Przed rozpoczęciem użytkowania prosimy o dokładne zapoznanie się z instrukcją obsługi.
 Myjka ultradźwiękowa generuje liczne mikro bąbelki które wyczyszczą ciężko osiągalne zakamarki. Wystarczy dodać odrobinę detergentu aby efektywnie i łatwo wyczyścić biżuterię, protezy, okulary, głowice drukarki, itd.

2. Zasady bezpieczeństwa

	Chronić urządzenie przed dziećmi i nieupoważnionymi użytkownikami.
	Zawsze odłączyć źródło zasilania, jeśli urządzenie nie jest użytkowane, jest serwisowane lub konserwowane. Trzymać kabel zasilania jedynie za wtyczkę. Nigdy nie dotykaj wtyczki mokrymi rękami.
	Uwaga: ryzyko porażenia prądem. Nie otwierać. Dotykanie przewodów może doprowadzić do zagrażającemu życiu porażenia prądem. Nie należy samodzielnie otwierać urządzenia. Zwróć się do wykwalifikowanego personelu w celu naprawienia urządzenia.
	Wewnątrz urządzenia nie ma żadnych części, które użytkownik mógłby serwisować samodzielnie. W razie konieczności serwisowania lub wymiany części, skontaktować się z autoryzowanym dealerem.

3. Wskazówki ogólne

Proszę zapoznać się z **Velleman® usługi i gwarancja** jakości na końcu niniejszej instrukcji.

		Tylko do użytku w pomieszczeniach. Trzymać urządzenie z dala od deszczu, wilgoci, rozpryskujących się lub kapiących płynów.
		Chronić urządzenie przed zbyt ekstremalną temperaturą i pyłem. Nie zakrywaj i nie stawiaj nic na urządzeniu aby uniknąć przegrzania.
		Chronić urządzenie przed wstrząsami i niezgodnym z przeznaczeniem użyciem. Podczas obsługi urządzenia unikać używania siły.

- Przed rozpoczęciem pracy z urządzeniem należy zapoznać się z jego funkcjami.
- Nie wolno wprowadzać zmian w urządzeniu.
- Urządzenie należy używać jedynie zgodnie z przeznaczeniem. Używanie urządzenia niezgodnie z przeznaczeniem spowoduje unieważnienie gwarancji.
- Używanie urządzenia niezgodnie z przeznaczeniem spowoduje unieważnienie gwarancji. Dystrybutor nie podejmuje odpowiedzialności wynikających z usterek spowodowanych niepoprawnym użytkowaniem urządzenia.
- Aby zapobiec korozji zbiornika należy wylewać wodę ze zbiornika po każdym użyciu.
- Należy upewnić się, że napięcie nie przekracza wartości określonej w specyfikacjach niniejszej instrukcji.
- **Pod żadnym pozorem** nie wolno używać urządzenia, jeżeli w zbiorniku nie ma wody. **Nie** stosować roztworów żrących lub chemicznych.
- **Nigdy** nie używać urządzenia bez przerwy przez ponad godzinę.
- Umieścić urządzenie na płaskiej powierzchni oraz zapewnić czyste i suche warunki pracy.
- Nie zaginać kabla zasilającego i chronić go przed uszkodzeniem. W razie konieczności, wymianę

kabla powinien przeprowadzać autoryzowany sprzedawca.

- Zaleca się podłączenie urządzenia do obwodu wyposażonego w wyłącznik różnicowoprądowy o maksymalnym natężeniu prądu wyzwalającego 30mA.
- Ani Velleman nv ani jego dystrybutorzy nie ponoszą odpowiedzialności za szkody (nadzwyczajne, przypadkowe lub bezpośrednie) – o jakimkolwiek charakterze (finansowym, fizycznym...) powstałe w wyniku posiadania, użytkowania lub awarii produktu.

PRZEDMIOTY NIEODPOWIEDNIE DO CZYSZCZENIA ULTRADŹWIĘKAMI	
Miękka biżuteria: perły, szmaragd, kość słoniowa, koralowiec, agat, skorupy żółwia morskiego itp.	Z uwagi na miękkość tych przedmiotów, podczas czyszczenia mogą one zostać zarysowane.
Przedmioty spawane, platerowane, klejone	Czyszczenie ultradźwiękami może zwiększyć szczeliny wewnątrz zespawanych złączy, plateru lub kleju, co może być przyczyną ich odłamania.
Zegarki: z wyłączeniem zegarków do nurkowania, dostosowanych do głębokości zanurzenia powyżej 50 m (150 stóp)	Silna penetracja fal ultradźwiękowych może spowodować przenikanie wody do słabiej uszczelnionych zegarków.
Pozostałe: szkło, ceramika, filtry do kamer, w których zaobserwowano pęknięcia	Fale ultradźwiękowe mogą mieć wpływ na powiększenie się rozmiaru pęknięć.

4. Funkcje

- urządzenie przeznaczone do czyszczenia: biżuterii, protez dentystycznych, okularów, głowic golarek elektrycznych, płyt CD/VCD/DVD itp.
- 2-kolorowy wyświetlacz LED: timer (1-30 min.), 5 ustawień temperatury, wskaźniki stanu pracy
- wentylator chłodzący
- dwa ceramiczne podgrzewacze
- zabezpieczenie przed przegrzaniem

5. Zasada działania

Czyszczenie ultradźwiękowe przeprowadzane jest poprzez **kawitację**.

Gdy myjka ultradźwiękowa jest włączona, generowane są trójwymiarowe fale dźwiękowe o naprzemiennym ciśnieniu dodatnim i ujemnym, które następnie przesyłane są do wody w zbiorniku. Tworzą one mikroskopijne pęcherzyki, które rosną i gromadzą energię podczas ujemnego ciśnienia, implodując z bardzo dużą prędkością podczas dodatniego ciśnienia (43000 razy na sekundę). Implozje bąbelków o wysokiej energii tworzą **fale uderzeniowe**, które dosłownie odrywają zanieczyszczenia od powierzchni (przy prędkości powyżej 400km/h). Ze względu na swoją wielkość, pęcherzyki wykazują dużą skuteczność przy usuwaniu zanieczyszczeń z najmniejszych szczelin, a przy tym nie powodują uszkodzeń czyszczonego przedmiotu. Zazwyczaj jako środek czyszczący stosuje się wodę, gdyż jest ona niedroga i bezpieczna dla środowiska.

6. Opis

Patrz rysunki na stronie 2 niniejszej instrukcji.

części podstawowe		G zawór odprowadzający	
A	przezroczysta pokrywa	H	rura odprowadzająca
B	diody LED	I	włącznik
C	zbiornik ze stali nierdzewnej	J	gniazdo sieciowe
D	panel sterowania	K	przewód giętki
E	obudowa	L	przewód zasilający
F	uchwyt	M	koszyk

panel sterowania		
1	wskaźnik stanu pracy	Kolor zielony: standardowy tryb pracy, urządzenie gotowe. Kolor czerwony: usterka, urządzenie przegrzane. VTUSC6 powinno chłodzić się przynajmniej przez 15 minut.
2	Przycisk wł./wył. (on/off)	Nacisnąć, aby włączyć urządzenie. Wyświetlacz wskazuje domyślne ustawienia czasu i temperatury (5 minut, 40°C). Ponownie nacisnąć, aby rozpocząć proces

		czyszczenia; urządzenie zatrzyma się automatycznie po upływie określonego czasu. Nacisnąć przycisk w dowolnym momencie, aby przerwać proces czyszczenia.
3	przycisk funkcyjny	Nacisnąć, aby rozpocząć funkcję odgazowywania (degas). Wskaźnik [4] miga podczas procesu odgazowywania (± 2 minuty). Aby przerwać ten proces, należy ponownie nacisnąć przycisk. Patrz wskazówka pod tabelą.
4	wskaźnik odgazowywania	Miga podczas procesu odgazowywania.
5	wskaźnik standardowego czyszczenia	Podświetlony podczas standardowego procesu czyszczenia.
6	wskaźnik podgrzewania	Podświetlony, gdy podgrzewacz jest włączony.
7	rzeczywista temperatura cieczy	Wyświetla temperaturę cieczy znajdującej się w zbiorniku.
8	wyświetlacz timera	Timer odliczający czas wstecz, wskazujący pozostały czas czyszczenia.
9	temperatura zadana	Wskazuje wybraną temperaturę.
10	przycisk szybkiego ustawienia czasu (Time)	Nacisnąć, aby wyświetlić czas początkowy (05:00). Nacisnąć ponownie, aby zwiększyć czas o 5 minut.
11	przycisk zmniejszania czasu (V)	Każde naciśnięcie zmniejsza czas czyszczenia o 1 minutę.
12	Włącznik podgrzewacza (TC)	Nacisnąć, aby włączyć podgrzewacz; wskaźnik [6] miga. Po osiągnięciu temperatury zadanej [9], podgrzewacz wyłącza się automatycznie.
13	przycisk temperatury zadanej (Temp)	Nacisnąć, aby wybrać żądaną temperaturę [9]: 40°C – 45°C – 50°C – 55°C – 60°C.

Uwaga: proces odgazowywania

W przypadku czyszczenia silnie zanieczyszczonych lub tłustych przedmiotów, lub też przedmiotów ze srebra, miedzi czy brązu, do wody należy dodać roztwory chemiczne. Roztwór może uformować wiele drobnych kropelek i długo rozpuszczać się w wodzie. Dolana woda może tworzyć wiele bąbelków powietrza na ścianach zbiornika, co obniży skuteczność czyszczenia w początkowej fazie czyszczenia ultradźwiękowego.

Włączenie funkcji odgazowywania rozproszy kropelki i pęcherzyki powietrza (zwykle trwa to 2 minuty) i zwiększy skuteczność czyszczenia.

7. Obsługa

Patrz rysunki na stronie 2 i 3 niniejszej instrukcji.

- Otworzyć pokrywę [A] w sposób pokazany na rysunku, włożyć przedmioty do koszyka [M], a następnie włożyć je do zbiornika czyszczącego [C]. Nie przepełniać koszyka oraz upewnić się, że przedmioty nie stykają się ze sobą, aby uniknąć ich zarysowania w wyniku tarcia.

Wlać wodę do poziomu między oznaczeniami MIN i MAX, tak aby czyszczone przedmioty były zanurzone w wodzie. W razie potrzeby dolać trochę płynu do mycia naczyń.

Uwaga: czyszczenie pośrednie

- Umieścić przedmioty w niewielkim pojemniku (wyposażenie niestandardowe, np. szklany słoik, metalowa skrzynka ...) i napełnić go płynem tak, aby wszystkie przedmioty były zanurzone. Można zastosować następujące płyny: heksan (rozpuszcza tłuszczy), aceton (rozpuszcza tusz), czysty alkohol (szybkie odparowywanie), olej do zegarków (zapobiega rdzy), spirytus (czyści i dezynfekuje), ...

Wybrany pojemnik będzie pochłaniał część energii ultradźwiękowej i w ten sposób obniży skuteczność czyszczenia:

pojemnik	absorbuje
tworzywa sztuczne	30%
aluminium	20%
stal nierdzewna	8%

- Umieścić mały pojemnik wewnątrz zbiornika ze stali nierdzewnej [C]; w tym wypadku nie używać koszyka [M]. Wlać wodę, upewniając się, że jej poziom przekracza oznaczenie MIN. Woda nie może przedostać się do małego pojemnika.



Nie włączać urządzenia bez odpowiedniej ilości wody w zbiorniku, gdyż może to spowodować nieodwracalne uszkodzenie VTUSC6.

- Podłączyć przewód zasilający [L] do gniazdka sieciowego i włączyć urządzenie używając włącznika [I]. Wskaźnik stanu pracy [1] świeci się na zielono, a wyświetlacz LED wskazuje:



Jest to najbardziej powszechne ustawienie timera. Wskazywany powyżej tryb to tryb pracy. W celu ustawienia timera nacisnąć przyciski TIME [10] i ▼ [11]. Timer można ustawić w zakresie od 1 do 30 minut.

Uwaga: nie należy ustawiać zbyt długiego czasu czyszczenia, gdyż może to doprowadzić do poluzowania śrub, pęknięcia lub łuszczenia się powłok.

3. Nacisnąć przycisk wł./wył. [2], aby rozpocząć czyszczenie. Podczas czyszczenia po dwóch stronach urządzenia świecą się 2 zestawy niebieskich diod LED [B]. Ze zbiornika czyszczącego wydobywa się brzęczenie, dodatkowo świeci się wskaźnik standardowego czyszczenia [5], sygnalizując przebieg procesu czyszczenia. Zamknięcie pokrywy [A] obniży poziom hałasu. Cyfrowy timer [8] odlicza czas wstecz, wskazując pozostały czas procesu czyszczenia. Gdy wyświetli się 00:00, czyszczenie jest zakończone. Aby zatrzymać czyszczenie w dowolnym momencie, należy wcisnąć przycisk wł./wył. [2]. Urządzenie zostało wyposażone w zabezpieczenie przed przegrzaniem, aby zapobiec zbyt długiej, ciągłej pracy. Gdy wskaźnik stanu pracy świeci się na czerwono [1], włączenie urządzenia jest niemożliwe. Urządzenie pozostanie unieruchomione przez ok. 20 minut i może być ponownie uruchomione po zapaleniu się zielonej lampki [1].
4. Jeżeli konieczne jest wykorzystanie podgrzewacza, należy nacisnąć przycisk Temp [13], aby wybrać jedno z 5 ustawień temperatury. Aby włączyć podgrzewacz, należy nacisnąć przycisk TC [12]; wskaźnik podgrzewania [6] miga, wskazując, że podgrzewacz jest włączony. Wyświetlacz [7] wskazuje rzeczywistą temperaturę wody. Gdy woda osiągnie temperaturę zadaną, podgrzewacz wyłączy się, a wskaźnik podgrzewania [6] zgaśnie.
Uwaga: aby zapewnić bezpieczną pracę, podgrzewacz wyłącza się automatycznie po 50 minutach.
Aby przyspieszyć mieszanie i wykorzystać mniejszą ilość roztworu, należy użyć funkcji odgazowywania. Aby ustawić timer na 10 minut, należy wcisnąć przycisk Time [10], a następnie nacisnąć przycisk funkcyjny [3]; podświetli się wskaźnik podgrzewania [6]. Wcisnąć przycisk wł./wył. [2], aby rozpocząć odgazowywanie. VTUSC6 powraca automatycznie do standardowego trybu czyszczenia po 2 minutach.
Czyszczenie jest zakończone, gdy nie widać już resztek „dymu”. Jeśli konieczne jest dodatkowe czyszczenie, należy ponownie nastawić timer i powtórzyć powyższe kroki.
5. Po zakończeniu czyszczenia wyłączyć VTUSC6 [I], odłączyć przewód zasilania [L], otworzyć pokrywę [A] i wyjąć koszyk [M] oraz czyszczone przedmioty. Przepłukać i osuszyć przedmioty. Podłączyć przewód giętki [K] do rury odprowadzającej [H]. Otworzyć zawór odprowadzający [G], aby spuścić zanieczyszczoną wodę. Wyczyścić i wytrzeć zbiornik do sucha. **Nie** stosować roztworów żrących lub powodujących korozję. Zamknąć zawór odprowadzający [G].

8. Pielęgnacja i konserwacja

Patrz rysunki na stronie 3 niniejszej instrukcji.

1. Nie włączać urządzenia, gdy w zbiorniku nie ma wody.

Urządzenie jest wyposażone w różne zabezpieczenia, niemniej jednak, jeśli pozostaje włączone przez ponad 15 sekund bez wody w zbiorniku, może ulec uszkodzeniu lub jego żywotność może zostać znacznie obniżona.

2. Urządzenie nie powinno pracować zbyt długo w trybie ciągłym.

Urządzenie jest wyposażone w zabezpieczenie przed przegrzaniem. Jeśli urządzenie pracowało przez 45 minut, w celu przedłużenia jego żywotności zaleca się przerwać pracę na ok. 20 minut.

3. Nie pozostawiać wody w zbiorniku przez długi okres czasu.

Aby zapobiec korozji zbiornika, należy wylewać wodę ze zbiornika po każdym użyciu. Wyczyścić i wytrzeć zbiornik do sucha.

4. Unikać zachlapania obudowy wodą.

Wytrzeć do sucha zbiornik i obudowę ręcznikiem.

5. Nie wystawiać urządzenia na długie, bezpośrednie działanie promieni słonecznych.

Trzymać urządzenie w suchym, chłodnym i wentylowanym pomieszczeniu.

9. Specyfikacja techniczna

częstotliwość ultradźwiękowa	35kHz
ustawienia temperatury	40°C - 45°C - 50°C - 55°C - 60°C
materiał zbiornika	stal nierdzewna SUS304

VTUSC6

materiał obudowy/uchwyty	ABS
pojemność zbiornika	6l
zużycie mocy	310W
zasilanie	220~240Vac / 50Hz
wymiary	43,8 x 30,0 x 25,0 cm

Używać myjki tylko z oryginalnymi akcesoriami. Firma Velleman nv nie ponosi odpowiedzialności w przypadku uszkodzenia ciała lub mienia wynikającego z (niewłaściwego) użytkowania sprzętu. Dalsze informacje o produkcie dostępne są na stronie www.velleman.eu. Firma zastrzega sobie prawo do zmiany informacji zawartych w niniejszej instrukcji bez uprzedniego powiadomienia.

© NOTA DOTYCZĄCA PRAW AUTORSKICH

Niniejsza instrukcja objęta jest prawami autorskimi będącymi w posiadaniu firmy Velleman nv. Wszelkie prawa zastrzeżone. Niniejsza instrukcja nie może być kopiowana, odtwarzana, tłumaczona ani zapisywana na jakimkolwiek nośniku elektronicznym bez wcześniejszej pisemnej zgody właściciela praw autorskich.